

Онина Софья Владимировна

АНАТОМИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ ОЛЕНЕВОДЧЕСКИХ ЛЕКСЕМ)

В работе выявлена и систематизирована по семантическим группам анатомическая лексика (на примере оленеводческих лексем) и названия, связанные с использованием продуктов оленеводства. Определены названия, относящиеся к прауральскому (не позднее VI-IV тыс. до н.э.) и прафинно-угорскому (прибл. до конца III тыс. до н.э.) словарным фондам и установлены их структурные особенности.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2010/2/36.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2010. № 2 (6). С. 135-138. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2010/2/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 81'373=511.142

В работе выявлена и систематизирована по семантическим группам анатомическая лексика (на примере оленеводческих лексем) и названия, связанные с использованием продуктов оленеводства. Определены названия, относящиеся к прауральскому (не позднее VI-IV тыс. до н.э.) и прафинно-угорскому (прибл. до конца III тыс. до н.э.) словарным фондам и установлены их структурные особенности.

Ключевые слова и фразы: анатомическая лексика; оленеводческие лексем; прауральский; прафинно-угорский; словообразование.

Софья Владимировна Онина, к. филол. наук
Кафедра общего языкознания и уралистики
Югорский государственный университет
OninaS@yandex.ru

АНАТОМИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ ОЛЕНЕВОДЧЕСКИХ ЛЕКСЕМ)[©]

Отраслевая лексика на современном этапе своего развития привлекает к себе внимание все более широкого круга исследователей. Хантыйская анатомическая лексика, как и другие вопросы отраслевой лексики, пока остается малоизученной областью. Вместе с тем исследование этого пласта лексики имеет большое значение для освещения истории языка, решения актуальных вопросов изучения и систематизации лексики современного хантыйского языка, решения лексикографических проблем и целого ряда культурно-исторических вопросов.

В данной статье рассматривается анатомическая лексика, выявленная при изучении оленеводческой лексики, и названия, связанные с использованием продуктов оленеводства.

1. Названия, обозначающие анатомию оленей

В эту семантическую группу входят многочисленные слова, отражающие знания пастухов-олeneводо в области анатомических особенностей северных оленей, которые составляют названия областей тела животного и его анатомию.

1.1. Названия областей тела животного, например: *još* 'передние ноги оленя', *kūr* 'задняя нога оленя (от *kūr* 'нога')', *lōw rōtalī* 'холка' (от *lōw* 'кость' + *rōtalī* 'ком, клубок'), *mānšik* 'хвост', *ōx* 'голова', *roqš* 'передняя часть оленя (от головы до двух передних рёбер)', *roqš šur* 'часть туши' (от *roqš* 'грудная клетка' + *šur* 'часть'), *rōtlaŋ* 'затылок (оленя)', *peš* 'бедро', *peš šur* 'часть бедра' (от *peš* 'бедро' + *šur* 'часть'), *saršč* 'шея', *šānš* 'колени', *šānš* 'спина', *šānš jāt* 'поясница' (*šānš* 'спина' + *jāt* 'сустав').

1.2. Анатомические названия. В названиях, обозначающих анатомию животного, различают: названия аппарата движения; названия системы органов кожного покрова; названия аппарата пищеварения; названия аппарата дыхания; названия аппарата мочеполовой системы; названия аппарата кровотока; названия желез внутренней секреции; названия нервной системы; названия органов чувств.

1.2.1. Названия аппарата движения

Строение скелета, например: *lōwkār* 'скелет' (от *lōw* 'кость' и *kār* 'связка') служит остовом тела животного, который принято делить на осевой и скелет конечностей. Осевой скелет состоит из черепа, скелета шеи, туловища и скелета хвоста. Нами выявлены следующие названия, составляющие строение скелета:

а) названия костей черепа: например, *hōl lōw* 'носовая кость' (от *hōl* 'нос' + *lōw* 'кость'), *hittaka* 'хрящ на конце ребер' < нен. *nidāk* 'хрящ на конце ребер' [5, с. 311], *nōrma* 'дорсальная раковина', *hātum šāxas lōw* 'подъязычная кость' (от *hātum* 'язык' + *šāxas* '?' + *lōw* 'кость'), *hātum* 'язык', *peŋk* 'зуб, зубы', *peŋk lōw* 'челюсть' (*peŋk* 'зуб, зубы' + *lōw* 'кость'), *pūt wūs* 'затылочная кость в черепной коробке' (от *pūt* '?' + *wūs* ~ *ūs* 'дыра'), *set lōw* 'глазная впадина' (*set* 'глаз, глаза' + *lōw* 'кость'), *ūtšlōx peŋk* 'коренные зубы' (*ūtšlōx* 'рот' + *lōx-lux* 'залив' + *peŋk* 'зуб');

б) названия шейного отдела: например, *puŋki* 'первый от черепа шейный позвонок, или атлант' (ср.: *o joŋki* 'высший спинной позвонок') < нен. *joŋk* 'Hals' [7, S. 392], *sarščlōw* 'шея, шейный позвонок' (от *saršč* 'шея' + *lōw* 'кость'), *šānš lōw šur* 'второй шейный позвонок' (от *šānš* 'спина' + *lōw* 'кость' + *šur* 'часть, кусок'), *šek hūw saršč lōw* 'самый длинный шейный позвонок, эпистрофей' (от *šek* 'очень' + *hūw* 'длина, длинный' + *saršč* 'шея' + *lōw* 'кость');

в) названия скелета туловища, например: *jōwra lōw* 'гребень лопатки оленя' (от *jōwra* 'криво, кривой' + *lōw* 'кость'), *mewšlōw* 'грудной позвоночник' (от *mewšl* 'грудь, грудная кость' + *lōw* 'кость'), *lījōw* 'кость хвоста' (от *līj* 'хвост' + *lōw* 'кость'), *ñāxšcr* 'лопатка', *ñāxšcr lōw* 'плечевая кость' (от *ñāxšcr* 'лопатка' + *lōw* 'кость'), *χōnlōx* 'ребро' (от *χōn* 'живот' + *lōx~lūx* 'залив'), *χōnlōx lōw* 'грудь с ребрами, передняя часть грудной клетки' (от *χōn* 'живот' + *lōx~lūx* 'залив' + *lōw* 'кость'), *šānšlōw* 'позвоночник' (от *šānš* 'спина' и *lōw* 'кость'), *šārker* 'крестцовые кости';

г) названия скелета конечностей, например: *wēšm lōw* 'костный мозг', *još lōw* 'кость передней ноги' (от *još* 'рука' и *lōw* 'кость'), *kūr lōw* 'кость задней ноги' (от *kūr* 'нога' + *lōw* 'кость'), *kūtšcrmatī lōw* 'подчашечная кость задних ног' (от *kūtšcrmatī* 'драться' и *lōw* 'кость'), *lōw juš* 'острая кость на задних ногах' (от *lōw* 'кость' и *juš* 'острие'), *māššcr lōw* 'основная плюсовая кость' (от *māššcr* 'кулак' и *lōw* 'кость').

1.2.2. Названия соединений костей скелета, например: *još ton* 'связка сустава передней ноги' (*još* 'рука' + *ton* 'сухожилие'), *kūr ton* 'связка сустава задней ноги' (*kūr* 'нога' + *ton* 'сухожилие'), *ton* 'сухожилие', *mōr* 'хрящ', *šānš ton* 'спинное лентовидное сухожилие' (от *šānš* 'спина' + *ton* 'сухожилие'), *šuxuš ton* 'голеностопное сухожилие' (от *šuxuš* 'голень' + *ton* 'сухожилие'), *šānš ton* 'сустав коленный' (от *šānš* 'колено' + *ton* 'сухожилие'), *šānš wēšm* 'сало в связке суставов ног' (от *šānš* 'спина' + *wēšm* 'мозг').

1.2.3. Названия мышечной системы, например: *mewšlñalī* 'филейная часть диафрагмы' (от *mewšl* 'грудь' и *ñalī* '?'), *ñōχī* 'мясо' (ср.: манс. *ñēwyl* 'мясо' [1, с. 61], *ñelra* 'мускул, мышца, икры', *sarūšton* 'мышца плечевого сустава' (от *sarūš* 'шея' + *ton* 'сухожилие'), *šānš ton ñōχī* 'мясо со связок спинных жил' (от *šānš* 'спина' + *ton* 'сухожилие' + *ñōχī* 'мясо').

1.2.4. Названия системы органов кожного покрова, например: *pūn* 'шерсть', *tūlūx* 'подшейный волос', *tura* 'копыто' < нен. *toba* 'копыто' [5, с. 664], *tura pātī leš* 'подушечки подкопытные' (*tura* 'копыто' + *pātī* 'дно' + *leš* 'бурсы'), *šānš wōj* 'сало спинное' (от *šānš* 'спина' + *wōj* 'сало'), *esumtōr* 'вымя оленя' (от *esumt* 'грудные железы' и *mōr* 'хрящ'), *jajumtūt* 'сало с лопаточной части туши'.

1.2.5. Названия аппарата пищеварения, например: *lat teī tūr* 'пищевод' (от *lat* 'суп, бульон' + *teī* 'есть' + *tūr* 'есть'), *mōχūš* 'печень', *ñalūšm* 'язык', *peŋk ñōχī* 'десна', *peŋk* 'зуб, зубы', *pūtīχīr* 'тонкая кишка' (от *pūtī* '?' и *χīr* 'мешок') < FU *puł* 'Dickdarm, Mastdarm', каз. *pūti* 'Dickdarm, Mastdarm' манс. *pōti* 'толстая, жирная кишка' [6, S. 416], *sot ultī χīr* 'толстая слепая кишка' (от *sot* 'сто', *ultī* 'жить' и *χīr* 'мешок'), *sījōšūŋ wōj* 'сало с почек' (от *sījōšūŋ* 'почка' и *wōj* 'жир'), *sīp* 'желчь', *χānšāŋ χīr* 'круглая кишка' (*χānšāŋ* 'пестрый' и *χīr* 'мешок'), *šūs* 'химус' *šūs sōx* 'рубец' (*šūs* 'химус' и *sōx* 'шкура'), *šūs χīr* 'кишки' (от *šūs* 'химус' и *χīr* 'мешок').

1.2.6. Названия аппарата органов дыхания, например: *ñōhūs* 'ноздря', *tōruχ* 'легкие', *tūr* 'глотка', *tūr lōw* 'гортань'.

1.2.7. Названия органов мочеотделения и размножения, например: *wenš pelk utruš* 'текстикуллы' (от *wenš* 'лицо', *pelk* 'сторона' и *utr* '?' + суфф.- *uš* - 3 лица единственного числа), *maja χīr* 'мочевой пузырь' (от *maja* 'моча' и *χīr* 'мешок'), *sūjūw χīr* 'детское место' (от *sūjūw* 'олёнок' и *χīr* 'мешок'), *sījōšūŋ* 'почки', *sāns pelk utruš* 'мошонка самца' (от *sāns* 'спина', *pelk* 'сторона' и *utr* '?'), *šor pajtī tāχājūš* 'анальное отверстие' (от *šor* 'кал, помёт', *pajtī* 'понять' и *tāχā* 'место' + суфф. -*j-uš* 3 лица единственного числа).

1.2.8. Названия системы органов кровотока, например: *pūrsūw* 'большая аорта', *sām* 'сердце', *ūrter* 'кровеносный сосуд'.

1.2.9. Названия желез внутренней секреции и нервной системы, например: *ñerat* 'железы', *ōχwēšūšm* 'мозг (головной)' (от *ōχ* 'голова', *wēšūšm* 'мозг'), *sāns wēšūšm* 'мозг спинной' (от *sāns* 'спина' и *wēšūšm* 'мозг').

1.2.10. Названия органов чувств (анализаторов), например: *pāt* 'ухо', *sem* 'глаз, глаза'.

Среди выявленных лексических единиц многие анатомические лексемы находят соответствия в других уральских языках. Считается, что анатомическая лексика относится к основному (прауральскому) словарному фонду, который складывался в течение многих тысячелетий.

А. Н. Ракин утверждает, что анатомические названия как «одни из самых архаических и устойчивых к изменениям компонентов лексической системы всегда использовались и используются при решении многих важных проблем истории языка, в том числе для установления родства языков» [3, с. 3]. Среди приведённых ниже примеров есть анатомические названия, относящиеся к прауральскому (не позднее VI-IV тыс. до н.э.) и прафинно-угорскому (прибл. до конца III тыс. до н.э.) словарным фондам, в частности, это отмечено в научном докладе А. Н. Ракина «Антропотоминимическая лексика в пермских языках» [Там же, с. 23]. В той же работе приводятся анатомические термины, относящиеся к прауральскому и прафинно-угорскому фондам. Отдельные из них имеют соответствия в хантыйском языке.

К прауральскому лексическому фонду относятся следующие анатомические термины хантыйского языка:

1) сомонимические названия (названия, обозначающие части тела): **ojwa* 'голова' < *ōx* 'голова', **wenXz* 'лицо' < *wenš* 'лицо' (букв. 'морда оленя'), **s'ilmä* 'глаз' < *sem* 'глаз', **nrre* 'нос' < *ñöl* 'нос';

2) остеонимические названия (названия, обозначающие кости): **luwe* 'кость' < *tōw* 'кость';

3) спланхнонимические названия (слова, обозначающие какой-либо внутренний орган): **maksa* 'печень' < *tōxwɨt* 'печень', **tāwe* 'легкое, легкие' < *tōpux* 'легкое, легкие';

4) ангионимические названия (совокупность названий, обозначающих кровеносную систему): *s'ü{ä(-me)* 'сердце' < *sām* 'сердце'.

К прафинно-угорскому фонду относятся:

1) сомонимы: **peljä* 'ухо' < *pāt* 'ухо', **s'epä* 'шея' < *sapwɨt* 'шея', **mylke*, **mĔlz* 'грудь' < *mewwɨt* 'грудь, грудная клетка', **XänXä* 'спина' < *šänš* 'спина', **kunz* 'живот' < *χōn* 'живот', **pikkz* 'пупок' < *pūkux* 'пупок';

2) спланхнонимы: **pije* 'зуб' < *peŋk* 'зуб', **n'älmä* 'язык' < *ñatux* 'язык', **s'ola* 'кишка' < *sut* 'кишка, кишки', **s'e{mä* 'почка, почки' < *sijōwux* 'почка, почки';

3) остеонимы: **wi{z(-me)* 'костный мозг' < *wewux* 'костный мозг';

4) ангионимы: **wire* 'кровь' < *ür* 'кровь'.

2. Названия, связанные с использованием продуктов оленеводства

В лексиконе хантыйского языка весьма значительное место занимают языковые единицы данной семантической группы. Следует отметить, что в нижеуказанных названиях отражается качество продукта, так как некоторые из них потребляются в сыром, мороженом, вареном и сушеном (вяленом) виде. В связи с этим название продукта может уточняться определительным компонентом, в качестве которого может выступать адъективированное причастие, указывающее на качество продукта (например: *potux* 'мороженое', *kawwɨrtux* 'вареное', *sorlɨtm* 'вяленое', а также производное имя прилагательное *ñar* 'сырой'). Поэтому все названия данной семантической группы распределены нами на следующие подгруппы:

2.1. Названия продуктов, употребляемых в сыром виде, например: *ñelpa* 'икры, мышцы ног', *tōxwɨt* 'печень', *ñar tōpux* 'лёгкие (в сыром виде)', *ñar tūr* 'гортань (в сыром виде)', *ñar ñōxī* 'мясо (в сыром виде)', *pāt* 'ухо, уши (в сыром виде)', *kūrłōn* 'сухожилие от ног (в сыром виде)', *ōxwewux* 'мозг головной (в сыром виде)', *sijōwux* 'почки (в сыром виде)', *wewux* 'головной мозг (в сыром виде)', *šänš wōj* 'сало в связках суставов ног (в сыром виде)', *ñar šänš wōj* 'сало в сыром виде', *ñar wewux tōw* 'костный мозг' (от *ñar* 'сырой', *wewux* 'мозг' и *tōw* 'кость (в сыром виде)').

2.2. Названия продуктов, употребляемых в вареном виде, например: *ñalux* 'язык', *semwōj* 'соединительная ткань глазной впадины' (варёная), *χāñšaj χīr* 'круглая кишка', *pūtī χīr* 'тонкая кишка', *ür* 'кровь', *ñōxī* 'мясо'.

2.3. Названия продуктов, употребляемых в сушеном (вяленом) виде, например: *sorəm ñōxī* 'сушёное мясо', *sorux* *šänšwōj* 'сушёное сало'.

2.4. Названия продуктов, употребляемых в мороженом виде, например: *potux ñōxī* 'мороженое мясо', *potux tōxwɨt* 'мороженая печень', *potux tūr* 'мороженая гортань', *šänšwōj* 'сало спинное'.

2.5. Названия продуктов, употребляемых в топленном виде, например: *wōj* 'жир (топленный)', *tōwwōj* 'вытопленное сало, вытопленный из костей жир' (от *tōw* 'кость' и *wōj* 'жир').

2.6. Названия продуктов, приготовленных на печке (костре), например: *mura* 'панты подпаленные на печке', *tōp* 'губа (приготовленная, как шашлыки)'.

2.7. Другие названия, связанные с использованием продуктов оленеводства, например: *wewux ñōxī* 'сочное мясо', *lat* 'бульон', *mis jiyk* 'парное (оленье) молоко', *ñōxī pūl* 'кусочек мяса', *ñāχjux ñōxī* 'размякшее на (солнце) мясо', *šūwet epwɨt* 'запах испорченного мяса', *šelk* 'мясо (филе) от крупа' (ср.: ком. *šelk* 'кусочек вяленого мяса или рыбы' [2, с. 318]).

В этих лексических единицах имеются такие характерные особенности, как:

1) совпадение названия самого анатомического термина с названием продукта; если продукт используется только в одном из видов (мороженом, сыром, вареном), то указание на его качество отсутствует;

2) обязательное указание качества продукта в названии (с помощью адъективированного причастия и прилагательного), если он используется в разных видах в пищу (мороженом, сыром, вареном).

В целом названия пищи отражают важные этнографические особенности и тесную связь с многовековыми традициями хантыйского народа.

Для хантыйской оленеводческой лексики, как и для других тематических групп слов в разных языках, «нехарактерна ... замкнутость профессионального употребления в силу значимости соответствующей деятельности в жизни коллектива» [4, с. 349].

Большой пласт составляют анатомические названия оленей, которые существовали задолго до появления оленеводства, например: **maksa* 'печень' < *mōxət* 'печень', **silma* 'глаз' < *sem* 'глаз', **wire* 'кровь' < *ūr* 'кровь', *puti* 'толстая (тонкая) кишка оленя' < *pūtī χīr* 'тонкая кишка' и т.д. Данные наименования являются характерными и для животных, в том числе оленей, и для человека, а также для прочих высших существ.

Наиболее распространенный способ обогащения словарного состава хантыйского языка - словосложение, в чем мы имели возможность убедиться на примерах анатомической лексики. Морфологический, а именно аффиксальный, способ используется очень ограниченно. Для наименования тех или иных частей тела часто используются составные слова. Источником пополнения оленеводческой лексики остаются собственные ресурсы хантыйского языка, как, например, расширение семантики слов и переноса значений одних слов на другие. Так, например, в лексико-семантическом способе выявляется такой тип многозначности как полисемия, основанный на языковой мотивированности, в частности, на связи по смежности. К его числу относится метонимический перенос, который характеризует тип полисемии: анатомическое название и продукт оленеводства, например: *sījołıŋ* 'почки' и *sījołıŋ* 'почки, употребляемые в пищу в сыром виде', *wetıŋ* 'головной мозг' и *wetıŋ* 'головной мозг, употребляемый в пищу в сыром виде', *χānšaq χīr* 'круглая кишка' и *χānšaq χīr* 'круглая кишка, употребляемая в пищу в варёном виде' и др.

Список литературы

1. Баландин А. Н., Вахрушева М. П. Мансийско-русский словарь. Л., 1958. 227 с.
2. Лыткин В. И., Гуляев Е. С. Краткий этимологический словарь коми языка. Сыктывкар, 1999. 430 с.
3. Ракин А. Н. Антропотоминимическая лексика в пермских языках. Йошкар-Ола, 1997. 66 с.
4. Сороколетов Ф. П. История военной лексики в русском языке (XI-XVII вв.). Л.: Наука, 1970. 384 с.
5. Терещенко Н. М. Ненецко-русский словарь. М., 1965. 942 с.
6. Redei K. Uralisches etymologisches Wörterbuch. Budapest, 1987. L. IV. 127 S.
7. Steinitz W. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin, 1966-1972.

ANATOMICAL VOCABULARY OF THE KHANTY LANGUAGE (BY THE EXAMPLE OF DEER-RAISING LEXEMES)

Sophya Vladimirovna Onina

Department of General Linguistics and Ural Studies
Yugra State University
OninaS@yandex.ru

In the article the anatomical vocabulary (by the example of deer-raising lexemes) and the names connected with the use of deer-raising products are revealed and systemized according to the semantic groups. The names related to the pra-Ural (not later than the VI-IVth thousand years BC) and pra-Finno-Ugric (approximately till the end of the IIIrd thousand years BC) lexical funds are determined and their structural peculiarities are established.

Key words and phrases: anatomical vocabulary; deer-raising lexemes; pra-Ural; pra-Finno-Ugric; word formation.

УДК 81'271

В статье рассматриваются некоторые особенности структурной организации одного из концептов внутреннего мира человека - концепта INTEREST, а также анализируются способы языковой репрезентации оценочных признаков данного концепта.

Ключевые слова и фразы: концепт; структура концепта; аксиологический признак; языковая репрезентация.

Юлия Анатольевна Плотникова

Кафедра делового иностранного языка
Белгородский государственный университет
yulia-plotnikova@yandex.ru

ОЦЕНОЧНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ КОНЦЕПТА INTEREST®

В настоящее время все большее внимание исследователей привлекает проблема языковой концептуализации абстрактных сущностей, описывающих внутренний мир и интеллект человека.